



RENUNCIA DE COBERTURA DE BENEFICIOS DE SALUD PARA PEQUEÑOS EMPLEADOS

Póliza grupal No.: _____

Nombre del titular de la póliza: _____

Nombre del empleador: _____

Estado civil: Soltero(a) Casado(a) Viudo(a) Divorciado(a)

Fecha de empleo: _____ Fecha de nacimiento: _____

Se me dio la oportunidad de inscribirme en este plan grupal de beneficios de salud ofrecido por mi empleador y asegurado por Horizon Blue Cross Blue Shield of New Jersey. *Rechazo* lo siguiente:

Cobertura para empleado, cónyuge e hijo(s)

Cobertura para el cónyuge

Cobertura para hijo(s)

Motivo del rechazo (Marque todas las opciones apropiadas).

Cobertura completa de otro plan de salud grupal patrocinado por este empleador

Cobertura de otro plan de salud patrocinado por el empleador de mi cónyuge

Otra cobertura grupal patrocinada por otra organización

Cobertura de Medicare

Otras razones (explique) _____

Identifique el(los) Plan(es) de Salud Grupal(es) y proporcione el(los) nombre(s) del(los) Titular(es) de póliza, la(s) compañía(s) de seguros y el(los) número(s) de póliza de cada uno

Titular de la póliza/Nombre: _____

Compañía de seguros _____ Número de la póliza: _____

Titular de la póliza/Nombre: _____

Compañía de seguros: _____ Número de la póliza: _____

Titular de la póliza/Nombre: _____

Compañía de seguros: _____ Número de la póliza: _____

Si rechaza la inscripción para usted o sus dependientes (incluyendo su cónyuge) debido a otra cobertura de un plan de salud grupal, es posible que en el futuro pueda inscribirse o a sus dependientes en este plan, siempre y cuando usted solicite la inscripción dentro de un plazo de 90 días después del fin de su cobertura. Además, si tiene un nuevo dependiente como resultado de matrimonio, nacimiento, adopción o colocación para adopción, usted puede inscribirse o a sus dependientes, siempre y cuando solicite la inscripción dentro de un plazo de 30 días después del matrimonio, nacimiento, adopción o colocación para adopción.

Comprendo que si después deseo inscribirme en cualquiera de las coberturas rechazadas, tendré que enviar un formulario de inscripción.

Firma del empleado Fecha: ____ / ____ / ____
MM DD AAAA

Firma del testigo Fecha: ____ / ____ / ____
MM DD AAAA



Horizon Blue Cross Blue Shield of New Jersey

Three Penn Plaza East
Newark, NJ 07105-2200
HorizonBlue.com

Notice of Nondiscrimination

Horizon Blue Cross Blue Shield of New Jersey complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability or sex. Horizon BCBSNJ does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability or sex.

Horizon BCBSNJ provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:

- Qualified sign language interpreters
- Information written in other languages

If you need these services, contact Horizon BCBSNJ's Director of Regulatory Compliance at the phone number, fax or email listed below.

If you believe that Horizon BCBSNJ has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability or sex, you can file a grievance with:

Horizon BCBSNJ – Director, Regulatory Compliance
Three Penn Plaza East, PP-16C
Newark, NJ 07105
Phone: 1-800-658-6781
Fax: 1-973-466-7759
Email: ComplianceAndEthicsOffice@HorizonBlue.com

You can file a grievance in person, or by mail, fax or email. If you need help filing a grievance, Horizon BCBSNJ's Director of Regulatory Compliance is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

Office for Civil Rights Headquarters
U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019 or 1-800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html.



Horizon Blue Cross Blue Shield of New Jersey

If you need help understanding this Horizon Blue Cross Blue Shield of New Jersey information, you have the right to get help in your language at no cost to you. To talk to an interpreter, please call **1-800-355-BLUE (2583)** during normal business hours.

Spanish (Español): Si necesita ayuda para comprender esta información de Horizon Blue Cross Blue Shield of New Jersey, usted tiene el derecho de obtener ayuda en su idioma sin costo alguno. Para hablar con un intérprete, sírvase llamar al **1-855-477-AZUL (2985)** durante el horario normal de trabajo.

Chinese (中文) : 如果您需要幫助來理解這份新澤西州地產總局之資訊 (Horizon Blue Cross Blue Shield of New Jersey) 資料, 您有權利獲得以您的語言提供的協助。欲聯絡翻譯人員, 請於上述時間致電 **1-800-355-BLUE (2583)**。

Korean (한국어): 가입자는 Horizon Blue Cross Blue Shield of New Jersey에 관한 정보를 이해하기 위해 주로 사용하는 언어로 무료로 도움을 받을 권리가 있습니다. 통역사의 도움을 받으려면 정상 업무 시간 동안에 **1-800-355-BLUE (2583)**로 전화해 주십시오.

Portuguese (Português): Se precisar de ajuda para entender estas informações da Horizon Blue Cross Blue Shield of New Jersey, você tem o direito de receber gratuitamente assistência no seu idioma. Para falar com um intérprete, ligue para: **1-800-355-BLUE (2583)** no horário normal de trabalho.

Gujarati (ગુજરાતી): જો તમને આ ન્યુ જર્સી માહિતીનાં હોરાઈઝન્સ બ્લૂ ક્રોસ બ્લૂ શીલ્ડને સમજવા મદદની જરૂર હોય તો, તમને તમારી ભાષામાં કોઈ પણ ખર્ચ વગર મદદ મેળવવાનો અધિકાર છે. કોઈ દુભાષિયા સાથે વાત કરવા, કૃપા કરીને સામાન્ય બિઝનેસ ક્લાકો દરમિયાન **1-800-355-BLUE (2583)** પર ફોન કરો .

Polish (Polski): Jeżeli potrzebujesz pomocy, aby zrozumieć informacje planu Horizon Blue Cross Blue Shield of New Jersey, masz prawo poprosić o bezpłatną pomoc w języku ojczystym. Aby skorzystać z pomocy tłumacza, zadzwoń pod numer **1-800-355-BLUE (2583)** podczas normalnych godzin pracy.

Italian (Italiano): Se vi serve aiuto per capire queste informazioni della Horizon Blue Cross Blue Shield of New Jersey, avete diritto ad assistenza gratis nella vostra lingua. Per parlare con un interprete, siete pregati di telefonare al numero **1-800-355-BLUE (2583)** durante le normali ore d'ufficio.

Tagalog (Tagalog): Kung kailangan mo ng tulong sa pag-unawa nitong impormasyon ng Horizon Blue Cross Blue Shield of New Jersey, may karapatan kang humingi ng tulong sa iyong wika nang walang gastos sa iyo. Upang makipag-usap sa isang taga-interpret, mangyaring tumawag sa **1-800-355-BLUE (2583)** sa loob ng karaniwang mga oras ng negosyo.

Russian (Русский язык): Если вам необходима помощь в разъяснении этой информации, предоставленной компанией Horizon Blue Cross Blue Shield of New Jersey, у вас есть право на получение помощи на вашем родном языке бесплатно. Для связи с переводчиком звоните по номеру телефона **1-800-355-BLUE (2583)** в обычные рабочие часы.

Haitian Creole (Kreyòl ayisyen): Si ou bezwen èd pou konprann enfòmasyon sou Horizon Blue Cross Blue Shield of New Jersey, ou gen dwa pou jwenn èd nan lang natifnatal ou gratis. Pou pale avèk yon entèprèt, tanpri rele nimewo **1-800-355-BLUE (2583)** pandan lè nòminal biznis.

Hindi (हिंदी): यदि आपको न्यू जर्सी की इस होराइजन ब्लू क्रॉस ब्लू शील्ड सूचना को समझने में सहायता की ज़रूरत है, तो आपके पास मुफ्त में अपनी भाषा में सहायता पाने का अधिकार है। किसी दुभाषिए से बात करने के लिए, कृपया सामान्य कार्य समय के दौरान **1-800-355-BLUE (2583)** पर कॉल करें।

Vietnamese (Tiếng Việt): Nếu cần được giúp đỡ để hiểu rõ thông tin này của Horizon Blue Cross Blue Shield of New Jersey, quý vị có quyền được giúp đỡ bằng ngôn ngữ của mình miễn phí. Xin gọi số **1-800-355-BLUE (2583)** trong giờ làm việc để nói chuyện với người thông dịch.

French (Français): Si vous avez besoin d'assistance pour comprendre ces informations au sujet de Horizon Blue Cross Blue Shield of New Jersey, vous avez le droit d'obtenir de l'aide dans votre langue, sans aucun frais. Pour parler avec un interprète, veuillez appeler le **1-800-355-BLUE (2583)** pendant les heures normales de bureau.

Navajo (Diné): Díí New Jersey bíł hahoodzo Horizon Blue Cross Blue Shield, t'áá ninizaad k'ehjí baa hane'íí bik'i diitjìh bee shiká' a'doowoł nínízingo éí bee ná'ahoot'i' dóo doo bááh ílíní da. Ata' halne'é ła' bich'i' hadeesdzih nínízingo t'áá shqódí **1-800-355-BLUE (2583)**jj' nida'anishgo oolkiíí bik'ehgo hodílnih.

Arabic (عربي): إذا كنت بحاجة إلى المساعدة في فهم معلومات Horizon Blue Cross Blue Shield of New Jersey لديك الحق في الحصول على المساعدة بلغتك دون تحميلك أية تكلفة. للتكلم مع مترجم، يرجى الاتصال خلال ساعات العمل العادية بالرقم **1-800-355-BLUE (2583)**.

Urdu (اردو): اگر آپ کو نیوجرسی انفارمیشن کے اس آسمانی نیلے رنگ والے تیز نیلے رنگ والے شیلڈ کو سمجھنے میں مدد کی ضرورت ہے تو، آپ کو اپنی زبان میں بغیر کسی خرچ کے مدد حاصل کرنے کا حق ہے۔ مترجم سے بات کرنے کے لیے، براہ کرم، معمول کے کاروباری اوقات میں **1-800-355-BLUE (2583)** پر کال کریں۔